97365.Z2.1



00 005134 000 000

CE Artsana S.p.A. - Como-Italy
www.chicco.com





EXCAVATOR

UA ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Вік: 12 м+

Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її на майбутнє.

⚠ УВАГА!

- Зніміть всі наявні елементи упаковки і тримайте їх в недоступному для дітей місці.
- Перед початком використання перевірте цілісність виробу. Регулярно перевіряйте стан зношення виробу. В разі знайдених пошкоджень складіть виріб у місці, недоступному для дітей.
- Виріб має використовуватися під безперервним наглядом з боку дорослої особи.
- Очищайте виріб тільки за допомогою злегка зволоженої ганчірки. Не використовуйте гарячу воду, хімічні або абразивні засоби.
- Не занурюйте виріб в воду! Захищайте від вологи і негативних атмосферних факторів. Не залишайте під прямим сонячним промінням і поблизу від джерел тепла.

Щодо виробів, які містять шнури і тасьму

- Не подовжуйте шнури і не зав'язуйте вузлів та петель; не закріплюйте до шнурів ніяких речей. Існує небезпека удушення.

Виготовлено в Китаї.

S INSTRUKTIONSMANUAL

Ålder: 12 m+

Läs denna information före användning och spara för framtida bruk.

⚠ VIKTIGT!

- Avlägsna emballaget och dess delar innan användning och förvara dem utom räckhåll för barn.
- Kontrollera att produkten är hel innan den tas i bruk. Kontrollera med jämna mellanrum om slitage har uppstått på produkten. Om den skulle ha skadats ska den hållas utom räckhåll för barn.
- Får endast användas under övervakning av en vuxen.
- Rengör endast med en lätt fuktad trasa. Använd inte varmt vatten, kemiska produkter eller sådana med slipeffekt.
- Sänk inte ned i vatten! Skydda mot fukt och atmosfäriska förhållanden. Låt inte produkten utsättas för direkt solljus eller placeras i närheten av värmekällor.

För produkter med rep eller band

- Förläng inte repen och gör inga knutar/öglor; fäst inga föremål i repen. Risk för strypning.

Tillverkad i Kina.

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία: 12m+

Διαβάστε πριν από τη χρήση και κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφαιρέστε τα στοιχεία της συσκευασίας πριν από τη χρήση και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Ελέγξτε την ακεραιότητα του προϊόντος πριν από τη χρήση. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς κρατήστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανάκι. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό, προϊόντα χημικά ή προϊόντα που χαράζουν.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό! Προστατέψτε το από την υγρασία και τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες. Μην το αφήνετε εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως και κοντά σε πηγές θερμότητας.

Για τα προϊόντα που περιέχουν κορδονάκια ή ταινίες

- Μην επιμηκύνετε τα κορδονάκια και μην κάνετε κόμπους ή θηλιές. Μην στερεώνετε αντικείμενα στα κορδονάκια. Κίνδυνος πνιγμού.

Κατασκευάζεται στην Κίνα

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiek: 12m+

Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość jako źródło informacji.

⚠ UWAGA!

- Przed użytkowaniem usunąć elementy opakowania i przechowywać je z dala od dzieci.
- Przed użytkowaniem sprawdzić, czy produkt nie doznał uszkodzeń. Regularnie kontrolować stan zużycia produktu. W przypadku uszkodzenia produktu, należy go przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Używać tylko pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
- Czyścić produkt przy pomocy lekko zwilżonej szmatki. Nie używać gorącej wody, produktów chemicznych czy ściernych.
- Nie zanurzać w wodzie! Chronić przed wilgocią i działaniem czynników atmosferycznych. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słoneczny, ani nie pozostawić w pobliżu źródeł ciepła.

Produkty wyposażone w sznurki, taśmy lub tasiemki

- Nie przedłużać sznurków, ani nie tworzyć węzłów czy pętelek; nie mocować żadnych przedmiotów do sznurków. Ryzyko uduszenia.

Wyprodukowano w Chinach.

RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Возраст: 12м+

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Снимите все имеющиеся элементы упаковки и держите их в недоступном для детей месте.
- Перед началом использования проверьте целостность изделия. Периодически проверяйте изделие на износ. В случае повреждений уберите его в недоступное для детей место.
- Игрушка должна использоваться под непрерывным надзором со стороны взрослого.
- Очищайте только с помощью слегка увлажненной тряпки. Не используйте горячую воду, химические и абразивные средства.
- Не погружайте в воду! Защищайте от влажности и отрицательных атмосферных факторов. Не оставляйте под прямым солнечным светом и вблизи от источников тепла.

В отношении изделий, содержащих шнуры и тесьму

- Не удлиняйте шнуры и не завязывайте узлов или петель; не крепите к шнурам и тесьме никаких предметов. Существует риск удушения.

Сделано в Китае

SA دليل الاستعمال

العمر: من 12 شهراً فما فوق

يجب قراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.

⚠ تنبيه!

- يجب إزالة كافة أجزاء التغليف قبل الاستعمال والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- يجب التأكد من سلامة هذا المنتَج من أي تلف قبل استعماله. يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج. في حالة وجود أي تلف يجب الاحتفاظ بهذا المنتَج بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- يجب استعمال هذا المنتَج تحت إشراف شخص بالغ.
- يتم التنظيف باستعمال قطعة قماش مبللة قليلاً بالماء. لا تستعمل الماء الساخن ولا المستحضرات الكيميائية أو الكاشطة.
- لا تغطس هذا المنتَج في الماء. يجب حماية المنتَج من الرطوبة والعوامل المناخية. لا تتركه تحت أشعة الشمس المباشرة ولا بالقرب من مصادر الحرارة.

للمنتجات التي تحتوي على حبال أو شرائط

- لا تقم بإطالة الحبال ولا تقم بعمل عُقَد أو عروات؛ لا تربط أية مواد بالحبال، لأن هذا يؤدي إلى خطر الخنق.

صنع في الصين.

TR KULLANMA KILAVUZU

Yaş: 12m+

Kullanımdan önce bu kullanım talimatlarını okuyunuz ve ilerde referans olmak üzere kullanım kılavuzunu saklayınız.

⚠ DİKKAT!

- Kullanım öncesi ürünün ambalajını oluşturan tüm parçaları kaldırıp atınız veya çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Kullanımdan önce ürünün bütünlüğünü kontrol ediniz. Ürünün aşınma durumunu düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür aşınma durumunda çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayınız.
- Yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanınız.
- Nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Sıcak su, kimyasal ya da aşındırıcı ürün kullanmayınız.
- Suya daldırmayınız! Nemden ve aşırı hava koşullarından koruyunuz. Ürünü direkt güneş ışığı ve ısı kaynaklarına maruz bırakmayınız.

Kayış ya da kurdele içeren ürünler için

- Kayışlara ipler eklemeyiniz ve düğüm yapmayınız; kayışlara herhangi bir ürün bağlamayınız. Boğulma riski mevcuttur.

Çin'de üretilmiştir.

I MANUALE ISTRUZIONI

Età: 12m+

Leggere prima dell'uso e conservare queste informazioni per riferimento futuro.

⚠ ATTENZIONE!

- Rimuovere gli elementi di imballaggio prima dell'uso e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare l'integrità del prodotto prima dell'uso. Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare solo sotto la sorveglianza di un adulto.
- Pulire solo con panno leggermente inumidito. Non usare acqua calda, prodotti chimici o abrasivi.
- Non immergere in acqua! Proteggere da umidità e agenti atmosferici . Non lasciare esposto alla luce diretta del sole e vicino a fonti di calore.

Per i prodotti che contengono corde o nastri

- Non allungare le corde e non praticare nodi/occhielli; non fissare alcun oggetto alle corde . Rischio strangolamento.

Fabbricato in Cina.

GB INSTRUCTIONS MANUAL

Age: 12m+

Please read this information carefully before use and keep for future reference.

⚠ WARNING!

- Remove all packaging elements before use and keep them out of children's reach.
- Check the product is intact and in good condition before use. Check the product regularly for signs of wear and damage. Keep all damaged products out of reach of children.
- Always use under the supervision of an adult.
- Use only soft slightly damp cloths to clean the product. Do not use hot water, chemical or abrasive products.
- Do not soak in water! Protect the product against humidity and atmospheric conditions. Do not leave the product exposed to direct sunlight or heat sources.

For products fitted with cords, tapes or ribbons

- Never lengthen or make any knots/loops on the cords; do not fasten any objects to the cords. Strangulation risk.

Made in China.

F NOTICE D'INSTRUCTION

Âge : 12m+

Lire attentivement ces informations avant l'emploi et les conserver pour toute référence future.

⚠ ATTENTION !

- Eliminer les éléments de l'emballage avant l'emploi et les tenir hors de portée des enfants.
- Vérifier l'état du produit avant l'emploi. Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. En cas d'endommagements, le tenir hors de portée des enfants.
- Utiliser le produit sous la surveillance d'un adulte.
- Nettoyer le produit avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser d'eau chaude, de produits chimiques ou abrasifs.
- Ne pas tremper le produit dans l'eau ! Le protéger de l'humidité et des agents atmosphériques. Ne pas laisser le produit à la lumière directe du soleil et à proximité de sources de chaleur.

Pour les produits contenant des cordes ou des rubans

- Ne pas allonger les cordes et ne pas faire de nœuds/œillets ; ne fixer aucun objet aux cordes. Risque d'étranglement.

Fabriqué en Chine.

D GEBRAUCHSANLEITUNG

Alter: 12m+

Diese Informationen vor dem Gebrauch durchlesen und für späteres Nachlesen aufbewahren.

⚠ ACHTUNG!

- Die Elemente der Verpackung vor dem Gebrauch entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Vor dem Gebrauch die Unversehrtheit des Produkts prüfen. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen, das Produkt nicht mehr verwenden und es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Kein warmes Wasser, chemische oder scheuernde Produkte verwenden.
- Nicht in Wasser eintauchen! Vor Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen schützen. Nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen oder in der Nähe von Wärmequellen lassen.

Für Produkte, die Schnüre oder Bänder enthalten

Die Schnüre nicht verlängern und keine Knoten/Ösen bilden; keine Gegenstände an den Schnüren befestigen. Erdrosselungsgefahr.

Made in China.

E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 12 m+

Leer antes del uso y guardar estas instrucciones para referencia futura.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Retirar los elementos de embalaje antes de utilizar y mantener alejado del alcance de los niños.
- Comprobar la integridad del producto antes del uso. Controlar regularmente el estado de desgaste del producto. En caso de daños, mantener alejado del alcance de los niños.
- Utilizar únicamente bajo la vigilancia de un adulto.
- Limpiar sólo con un paño ligeramente humedecido. No utilizar agua caliente, productos químicos o abrasivos.
- ¡No sumergir en agua! Proteger de la humedad y los agentes atmosféricos. No dejar expuesto a la luz directa del sol y cerca de fuentes de calor.

Para productos que contienen cuerdas o cintas

- No alargar las cuerdas ni realizar nudos/ojales. No sujetar ningún objeto a las cuerdas. Riesgo de estrangulamiento.

Fabricado en China.

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 12m+

Leia antes de usar e conserve estas informações para futuras consultas.

⚠ ATENÇÃO!

- Antes da utilização, remova os elementos que fazem parte de embalagem e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique a integridade do brinquedo, antes de o utilizar. Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo. No caso de detectar algum componente danificado, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Utilize sempre sob a vigilância de um adulto.
- Limpe apenas com um pano ligeiramente humedecido. Não utilize água quente nem produtos químicos ou abrasivos.
- Não mergulhe em água! Proteja da humidade e dos agentes atmosféricos. Não deixe exposto à luz directa do sol nem próximo de fontes de calor.

Para os produtos que contêm cordas ou fitas

- Não prolongue as cordas nem dê nós ou laçadas; não prenda nenhum objecto às cordas. Risco de estrangulamento.

Fabricado na China.

NL HANDLEIDING

Leeftijd: 12m+

Lees de informatie voor het gebruik door en bewaar ze voor latere raadpleging.

⚠ LET OP!

- Verwijder vóór het gebruik de verpakkingselementen en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer vóór het gebruik of het product intact is. Controleer regelmatig de slijtagestaat van het product. Houd het in geval van beschadiging buiten het bereik van kinderen.
- Alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- Alleen met een lichtjes bevochtigde doek reinigen. Geen warm water, chemische middelen of schuurmiddelen gebruiken.
- Niet in water dompelen! Tegen vocht en weersinvloeden beschermen. Niet aan direct zonlicht blootstellen en niet in de buurt van warmtebronnen houden.

Voor de producten met koorden of linten

- Verleng de koorden niet en maak geen knopen/lussen. Bevestig geen voorwerpen aan de koorden. Wurggevaar.

Vervaardigd in China.

FIN OHJEKIRJA

Ikä: 12 kk+

Lue nämä tiedot ennen käyttöä ja säilytä tulevaa tarvetta varten.

⚠ HUOMAA!

- Poista pakkausmateriaalit ennen käyttöä ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista ennen käyttöä, että tuote on ehjä. Tarkasta säännöllisesti tuotteen kunto ja kuluneisuus. Jos tuotteessa on vaurioita, pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Käytetään vain aikuisen valvonnassa.
- Puhdista ainoastaan kevyesti kostutetulla kankaalla. Älä käytä kuumaa vettä, kemikaaleja tai hankaavia tuotteita.
- Ei saa upottaa veteen! Suojaa kosteudelta ja sääilmiöiltä. Älä jätä tuotetta suoraan auringonpaisteeseen tai lämmönlähteiden lähelle.

Tuotteet, joissa on nauhoja tai hihnoja

- Älä pidennä nauhoja äläkä tee niihin solmuja tai silmukoita. Älä kiinnitä nauhoihin mitään esineitä. Kuristumisvaara.

Valmistettu Kiinassa.